

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**L' Espion Chinois: Ou, L'Envoye Secret De la Cour de
Pekin, Pour examiner l'Etat présent de l'Europe**

Traduit du Chinois

Goudar, Ange

A Cologne, 1764

Lettre XI. Le Mandarin Cham-pi-pi, au Mandarin Cotaoyu-se, à Pékin.

urn:nbn:de:gbv:45:1-9423

L E T T R E X I.

*Le Mandarin Cham-pi-pi, au Mandarin
Cotao-yu-fe, à Pékin.*

De Paris.

L E S auteurs François parlent beaucoup des tribunaux établis par la législation, & aucun ne fait mention du tribunal de la toilette, le plus absolu de tous, & où les affaires d'état sont jugées tous les jours en dernier ressort. Le Roi lui-même est sujet à ses arrêts ; & ses décisions sont la loi suprême.

La bravoure & le courage perdent leurs droits devant lui. On y voit souvent de braves officiers s'y montrer tout décontenancés. Tel Général dont l'intrépidité ne s'est jamais démentie devant le plus fier ennemi, y est quelquefois interdit & confus. De sévères magistrats qui sont trembler à leurs tribunaux, tremblent à leur tour devant celui-ci.

De tous les ingrédiens qui entrent dans la composition du tribunal de la toilette, *le blanc & le rouge* sont ceux dont le pouvoir est le plus tyrannique, & qui dictent les arrêts les plus absolus. Les loix de
l'Em-

l'Empereur Justinien ont beaucoup moins d'empire sur les François.

La boîte à mouche y a un grand ascendant. Ce sont de petits atômes noirs qui causent les plus grandes impressions sur les hommes. Quelques uns de ces corpuscules placés adroitement sur le visage d'une femme, dictent souvent des arrêts sans appel. On m'a montré ici le tombeau de plusieurs petits-mâtres François, qui ont souffert la mort par des sentences portées par des mouches presque imperceptibles ; car plus l'atôme est petit, plus l'exécution est grande.

Ce n'est point dans les audiences des particuliers de ce tribunal qu'on connoît le plus son pouvoir ; les grands coups se portent au sortir du conseil de la toilette ; après que l'art a mis la dernière main à la nature, & que toutes les batteries des charmes sont dressées : alors malheur à tout mortel qui rencontre le niveau d'un tel visage ! Tu croirois peut-être que c'est ici un badinage, mais sache que c'est l'affaire la plus sérieuse de la nation Française.

L E T T R E XII:

Le Même, au Chef de la Religion, à Pékin.

De Paris.

C'EST une grande difficulté dans la religion chrétienne, de distinguer les péchés qui mettent Dieu en colere, de ceux qui le rendent seulement de mauvaise humeur; je veux dire les péchés qui l'offensent mortellement, de ceux qui l'offensent véniellement. Il y a ici pour cela un grand nombre de docteurs qu'on appelle casuistes, dont l'occupation est de travailler à cette distinction. Chaque couvent de Bonzes en a un, qui n'a d'autre emploi que de manger, de boire, & de réfléchir sur les différentes manieres par lesquelles on peut se damner.

Outre les casuistes réguliers, il y en a d'autres séculiers qui offrent leurs services à ceux qui en ont besoin: On va les consulter sur tous les cas de conscience. Un chrétien qui a insulté la divinité, apprend d'eux à quel degré est l'offense: il n'en est informé qu'après que le casuiste le lui a dit.

On